

Departamento de Salud Pública de Massachusetts, 305 South Street, Jamaica Plain, MA 02130

¿Qué es la varicela?

La varicela es una enfermedad causada por un virus que se propaga fácilmente de persona a persona. Produce una erupción con picazón que tiene el aspecto de diminutas ampollas. La erupción a menudo aparece primero en la cara, el abdomen, el pecho o la espalda, y se propaga a otras partes del cuerpo. En general, junto con la erupción, aparecen síntomas como fiebre leve, cansancio y leves molestias en el cuerpo. Todas las personas que no hayan padecido varicela aún pueden contagiarse, aunque es más común en niños menores de 15 años. La mayoría de los adultos en los Estados Unidos ya han padecido varicela y se ha vacunado a muchos niños.

¿Es peligrosa la varicela?

Sí, puede serlo. La varicela puede ocasionar una infección grave de la piel, cicatrices, neumonía, daño cerebral y la muerte. Las complicaciones graves (como la neumonía) son poco frecuentes; no obstante, son más comunes en los recién nacidos, en mujeres embarazadas, personas con sistema inmunitario débil y adultos en general. Antes de la aparición de la vacuna en 1995, cada año en los Estados Unidos, alrededor de 11,000 personas eran hospitalizadas debido a la varicela, y aproximadamente 100 morían. Una persona que ha tenido varicela también puede padecer una erupción dolorosa, denominada herpes zóster (culebrilla), años más tarde.

¿Cómo se transmite la varicela?

El virus que causa la varicela vive en la nariz y la garganta, y luego se transmite a través del aire cuando una persona infectada estornuda, tose o habla. También se encuentra en las ampollas y la erupción. La varicela se transmite de persona a persona a través de la tos, los estornudos o el contacto con la erupción. Las personas con varicela pueden transmitir la enfermedad uno o dos días antes de que comiencen a aparecer los síntomas y hasta que todas las ampollas hayan formado costras (generalmente 5 días). Sin embargo, las personas con sistemas inmunitarios débiles pueden contagiar por más tiempo, en general, siempre que continúen apareciendo nuevas ampollas. Los síntomas, normalmente, aparecen unos 10 a 21 días después de la exposición al virus.

¿Quiénes pueden contraer varicela?

- Cualquier persona que nunca haya tenido varicela y que nunca haya sido vacunada.
- Los bebés menores de 12 meses, porque son muy pequeños para que se les aplique una vacuna.
- A veces, las personas vacunadas pueden contraer varicela (se denomina “varicela posvacunal”). Si la persona vacunada contrae varicela, en general, la enfermedad se presenta de forma muy leve. Tienen menos manchas, menos probabilidades de tener fiebre y se recuperarán más rápido.

¿Cómo se puede prevenir la varicela?

- Para estar protegido contra la enfermedad, se recomiendan dos dosis de la vacuna contra la varicela. Proteja a sus hijos con la vacuna cuando tengan entre 12 y 15 meses de edad y, nuevamente, entre los 4 y 6 años. Los padres cuyos hijos han recibido solo una dosis de la vacuna contra la varicela deben hablar con su proveedor de atención médica sobre la segunda dosis de la vacuna para los niños, particularmente, si han estado en contacto con alguien con varicela.
- Las personas mayores de 13 años de edad que no son inmunes a la varicela, en particular, los trabajadores de atención médica o las personas que viven con alguien que tenga un sistema inmunitario débil deben vacunarse. Necesitan 2 dosis de la vacuna contra la varicela; deben consultar a su proveedor de atención médica sobre la aplicación de esta vacuna.
- Las mujeres que planean tener hijos y que no son inmunes también deben vacunarse *antes de quedar embarazadas*.
- Si una persona que no está vacunada y que no ha contraído varicela recibe la vacuna contra la varicela a los 3 (y posiblemente hasta los 5) días de haber estado en contacto con alguien con varicela, existe una gran posibilidad de que no se enferme. Algunas personas que no han tenido varicela ni se han vacunado tienen mayor riesgo de sufrir complicaciones (como recién nacidos, mujeres embarazadas y personas con sistemas inmunitarios débiles) si contraen varicela. Estas personas deben consultar a su médico.
- Las regulaciones estatales exigen que ciertos grupos sean vacunados contra la varicela. Los niños que asisten a guarderías o jardines infantiles autorizados deben recibir una dosis de la vacuna contra la varicela. A partir del año escolar 2011, los niños que ingresan al jardín infantil, grado 7, los estudiantes universitarios de primer año de tiempo completo y los estudiantes de ciencias de la salud deben demostrar que se les aplicó las dos dosis de la vacuna contra la

varicela o tener una prueba confiable de inmunidad. Este requisito se aplicará a todos los niños en el jardín infantil, grados 1 a 12 y a los estudiantes universitarios a partir de septiembre de 2017. Si tiene alguna pregunta, hable con la enfermera de la escuela.

- Una prueba confiable de inmunidad puede ser: documentos de las dos dosis de la vacuna contra la varicela; prueba de laboratorio de inmunidad o confirmación del laboratorio de la enfermedad; haber nacido en Estados Unidos antes de 1980 (Nota: Haber nacido antes de 1980 **no** debe considerarse como prueba de inmunidad para los proveedores de atención médica, las mujeres embarazadas y en determinados entornos de alto riesgo); el diagnóstico o verificación de antecedentes de varicela de un proveedor de atención médica; o antecedentes de culebrilla.
- Según las regulaciones estatales, las personas con varicela deben permanecer fuera del entorno educativo y laboral hasta que todas las ampollas se hayan secado y se hayan formado costras.

¿Las mujeres embarazadas deben preocuparse por la varicela?

Las mujeres embarazadas que ya hayan tenido varicela o estén vacunadas no tienen por qué preocuparse. No obstante, las mujeres que no son inmunes y contraen varicela mientras están embarazadas son más propensas que otros adultos a desarrollar complicaciones graves. El bebé en el vientre materno también puede resultar afectado. Los bebés nacidos de madres con un caso actual de varicela pueden desarrollar fiebres altas y otros problemas graves. Las mujeres embarazadas que hayan estado expuestas a alguien con varicela deben comunicarse con su médico **inmediatamente**. Las que no estén seguras si tuvieron varicela pueden hacerse un análisis de sangre para evaluar si están protegidas contra el virus.

¿Puede contraer varicela más de una vez?

Sí, pero no es común. En la mayor parte de los casos, una vez que ha tenido varicela, no puede contraerla de nuevo. Sin embargo, el virus que causa la varicela permanece en el cuerpo el resto de su vida. Años más tarde, puede provocarle una erupción denominada culebrilla, que los médicos denominan “herpes zóster”. La erupción de la culebrilla es similar a la de la varicela, pero, en general, aparece solo en una parte del cuerpo y no se propaga. A diferencia de la varicela, la culebrilla es dolorosa. A veces, los niños contraen la culebrilla, aunque es más común en adultos. El contacto con el líquido de la erupción de la culebrilla puede propagar el virus y causar varicela en personas que no son inmunes.

¿Es segura la vacuna contra la varicela?

Sí, es segura para la mayoría de las personas. Sin embargo, una vacuna, al igual que cualquier medicamento, puede causar problemas como fiebre, erupción leve, rigidez o dolor temporal en las articulaciones y reacciones alérgicas. Es muy poco común la aparición de problemas más graves. Aproximadamente del 70 % al 90 % de las personas que reciben la vacuna están protegidas contra la varicela.

¿A quiénes no se les debe aplicar la vacuna contra la varicela?

- A las personas que tienen alergias graves a la gelatina, la droga neomicina o a una dosis anterior de la vacuna no se les debe aplicar la vacuna.
- Las mujeres embarazadas no deben vacunarse contra la varicela hasta después del parto.
- Las personas con cáncer, VIH u otros problemas que debiliten el sistema inmunitario deben consultar a su médico o enfermera antes de vacunarse.
- Las personas que recientemente hayan recibido una transfusión de sangre o hayan recibido otros productos sanguíneos deben preguntar a su médico cuándo pueden vacunarse.
- Las personas que tienen fiebre alta no deben vacunarse hasta después de que la fiebre y cualquier otro síntoma desaparezcan.

¿Dónde puedo obtener más información?

- Con su médico, su enfermera o su clínica, o el consejo de salud local (buscar en la guía telefónica en la sección “local government” [gobierno local]).
- En el Programa de Inmunización del Departamento de Salud Pública de Massachusetts (MDPH): (617) 983-6800 o llamando al número gratuito (888)-658-2850; o consulte el sitio web del MDPH, www.mass.gov/dph/.
- Los proveedores de atención médica y los residentes de Boston también pueden llamar a la Comisión de Salud Pública de Boston (Boston Public Health Commission) al (617) 534-5611.
- En la línea telefónica para información nacional de inmunización de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC):

CDC-INFO 1-800-CDC-INFO (800-232-4636); línea TTY (para personas con problemas auditivos) 1-888-232-6348, las 24 horas del día

Dirección de correo electrónico: cdcinfo@cdc.gov